

Alfred Grünfeld

M. GUEBOLZU / 735

gewidmet.

Voci di Primavera.



Frühlingssstimmen

Textirt von Richard Genée.

Walzer

von

Johann Strauss,

k. k. Hofballmusik Director.

OP. 410.

Für eine Sopranstimme mit Piano Pr. M. 2,50

Ausgaben für tiefere Stimmlage Pr. M. 2,50
G dur. (sol maj) - F dur. (fa maj)

Für Piano allein

Pr. „ 2,—

Für Piano zu vier Händen..... Pr. „ 2,50

Orchesterstimmen

Pr. „ 8,80

Für Piano und Violine

Pr. „ 2,—

Orchesterstimmen (Gesangausgabe).....

Pr. „ 5,—

Für Violine allein

Pr. „ 1,—

Eigentum der Verleger. Propriété des Editeurs.

Tous droits de reproduction, d'exécution, d'arrangements et de représentation réservés.
All rights of reproduction, arrangements, representation and public performance reserved.
Alle Vervielfältigungs-Arrangements- und Ausführungsrechte vorbehalten.

Bruxelles, A. Cranz. London, Cranz & Co
Leipzig, Aug. Cranz, G.m.b.H.

FAUSTINO FUENTES
SUCESOR DE FUENTES Y ASEÑO
MÚSICA - PIANOS
20, ARENAL, 20
MADRID

FRÜHLINGSSTIMMEN.

(VOCI DI PRIMAVERA.)

WALZER

von Johann Strauss. Op. 410.

Textirt von Richard Genée, ins Italienische übersetzt von Italo Celesti.

Singstimme.

Pianoforte.

mf Die Ler-che in blau-e Höh' ent-schwebt, der Thau-wind weht so lau; —
 Com-par-ve-ro le ron-di-ni, il ze-fi-ro spi-rò, —

p *pp dol.*

— sein won-ni-ger mil-der Hauch be-lebt und küsst das Feld, die Au. —
 — e mon-ti e pra-ti a pal-pi-ti no-vel-li ri-chia-mò! —

mf *pp dol.*

— Der Früh-ling in hol-der Pracht er-wacht ah ————— al-le
 — O pri-ma-ve-ra ful-gi-da ah ————— a

mf *pp*

Pein _____ zu End' mag sein, al_les Leid, _____ ent_floh'n ist es weit!
 in o - gni cuor a _____ tu sve_gli l'a - mor!

Schmerz wird mil - der, fro - he Bil - der, Glaub' an Glück kehrt zu - rück;
 Si ri - des - ta tut - to in fes - ta, vo - lut - tà tut - to è già;

p

Son - nen - schein ah - dringt nun ein ah - Al - les lacht _____ Ach
 lau - gel - tin ah - sul mat - tin ah - spic - ca al sol _____ ah

pp

ah _____ er - wacht!
 ah _____ il vol!

f

Son - nen - schein ah - dringt nun ein ah - Al - les
 l'au - gel - lin ah - sul mat - tin ah - spioca al

p

lacht Ach Ach er - wacht!
 sol ah ah il vol!

f *tr*

Die
 Com -

mf

Ler - che in blau - e Höh' ent - schwebt, der Thau - wind weht so lau; sein
 par - ve - ro le ron - di - ni, il ze - fi - ro spi - rò, e

pp dol.

won - ni - ger mil - der Hauch be - lebt und küsst das Feld, die Au. Der
 mon - tie pra - tia pal - pi - ti no - vel - li ri - chia - mò! O

dol.

pp dol.

Frühling in hol - der Pracht er - wacht ah al - le Pein
 pri - ma - ve - ra ful - gi - da ah a

p

zu End mag sein, al - les Leid, ent - flohn ist es weit!
 in o - gni cuor a tu sve - gli l'a - mor!

p

Da strömt auch der Lie - der - quel, der zu
 Lie - ti can - ti scen - do - no nè ri

f

p

lang schon schien zu schwei - gen; klin - gen hört dort — wie - der rein und hell,
 na - ti ver - di pra - ti l'u - si - gnol già - chia - ma tre - pi - do

sü - sse Stim - men aus den Zwei - gen! Ah
 la sua bel - la, la sua stel - la! ah

Leis' lässt die Nach - ti - gall schon die er - sten
 Si, fer - vi lim - pi - do or vi - ci - no

— Tö - ne hö - ren, um die Kön' - gin nicht zu stö - ren — schweigt ihr
 — suon di - vi - no, ed in me - si des - ti a - mor ah — si si

Sän - ger all!
des - tia - mor!

fa tempo.

Völ - ler schon klingt bald ihr sü - sser Ton Ach, ja bald
Ah mio cuor, ah no no non tar - dar ad a - mar

ad libitum.

ah — ah — ja bald! ah — ah —
ah — ah — no, no! ah — ah —

ah — ah — O Sang der Nach - ti - gall
ah — ah — ai no, no, non tar - dar

ad libitum.

hol - der Klang ah ja!
 ad a mar ah ah no!

poco rit. dol. *a tempo.* *con fuoco.* *tr*

Lie - be durch - glüht ah
 Dol - ci pia - cer ah

tr *poco rit.* *a tempo* *con fuoco.* *tr*

ah ah tö - net das Lied ah
 ah ah sog - na il pen - sier ah

poco meno.

und der Laut süß und traut scheint auch Kla - gen zu tra -
 ed a - men des - ta in sen quell 'ac - cen - to con - ten -

poco meno.

p

leggiero. *cresc.*

- gen ah _____ ah _____ wiegt das Herz in sü_sse
 - to ah _____ ah _____ Terra e ciel - di lu - ce

pp *cresc.*

f *rit.* *p* *tr* *pp*

Träu - mer - ein, ah _____ ah _____ ah
 splen - de - rà ah _____ ah _____ ah

f *rit.* *p* *pp*

ah _____ lei - se ein! Sehnsucht und Lust ah _____
 ah _____ splen de - rà! Ces - sa il pa - tir ah _____

pp *poco rit.* *a tempo.* *con fuoco.*

tr *poco rit.* *a tempo.* *con fuoco.*

ah _____ ah _____ wohnt in der Brust ah _____
 ah _____ ah _____ viene il gio - ir ah _____

pp *poco rit.* *a tempo.*

tr *poco meno.*

wenn ihr Sang lockt so bang fun_kelnd fer - ne wie
 vo - le - ran da lon - tan nel - la va - le far -

poco meno. *leggiero.*

Ster - ne ah ah Zau - ber schim -
 fal - le ah ah tut - to vo -

rit. *p* *tr* *pp*

mernd wie des Mon - des Strahl, ah ah
 lut - ta re - spi re - rà ah ah

cresc. *f* *rit.* *p*

poco rit.

ah ah wallt durchs Thal! Kaum will ent -
 ah ah spi - re - rà! Tut - to ri -

pp *ppp* *f* *poco rit.*

a tempo. *tr* *poco rit.*

schwin - den die Nacht Ler - chen
 vi - ve - nel ful - gor tut - to

a tempo.

sang - frisch er - wacht, ah
 spi - ra - nuovo ar - do - re, ah

poco rit.

Licht kommt sie
 Si, tut - to

poco rit.

a tempo.

kün - den, Schat - ten ent - schwin - den! ah
 spi - ra - nuovo ar - do - re! ah

f

ad libit.
tr
ah
ah
p *f*

mf *dol.*
Die Ler-che in blau-e Höh' ent-
Com-par-ve-ro le ron-di-

f *mf* *pp* *dol.*

schwebt, der Thau-wind weht so lau; sein wou-ni-ger mil-der Hauch be-
ni, il ze-fi-ro spi-rò, e mon-tie pra-tia pal-pi-

mf *pp* *dol.*

dol.

lebt und küsst das Feld, die An. Der Frühling in hol - der Pracht er-
 ti no - vel - li ri - chia mò! O pri - ma - ve - ra ful - gi-

wacht ah al - le Pein zu End' mag sein, al - les
 da ah a in o - gni cuor a

Leid, ent - flohn ist es weit, ent - flohn, ist's heut gar weit ah
 tu sve - gli l'a - mor, ah si in o gni cuor ah

ah ah ah ah ah des Früh-
 ah ah ah ah ah ah si

pp

lings stim - men klin - gen traut, ah ja, ah ja ah
 tu sve - gli fer - vo a - mor, ah si, ah si ah

o sü - sser Laut, ah ah
 tu sve gli amor, ah ah

ah ah ach ja!
 ah ah a mor!

Dernières Nouveautés * Letzte Novitäten

De Bozi, H. L'heure mauve. Es war einmal... Boston.

Moderato

Hält dich die Lie-be ma-gisch um-fan-gen,
gibt dir der Früh-ling Ren-dez-vous,

p dolce

De Bozi, H. Jolie Poupée d'Amour. Liebespüppchen mein.

Moderato Foxtrot.

Traf sie im Mai, auf der blü-henden Au',
schön war sie wie jun-ge Len-zes-son- - - ne:

p

Cornelius, P. Musik, Mädels und Moselwein! Walzerlied.

Mit Schwung!

Mu-sik und Mä-dels und Mo-
sel- - - wein, die ma- - - chen das

f *dim.*

Cornelius, P. Wir wandern an der Mosel. Marschlied.

Frisch

Der Tag bricht an, und Got-tes Son-ne lacht.
Du Griesgram hin-term O-fen auf-ge-wächt!

p

Lucchesi, José M. Mi Tormento. O laß mich nicht so leiden.

Tango.

Du quälst mein armes Herz dä-mo-nisch, und dieses Leiden ist schon chronisch,
wie gerne gäb' ich al-les hin für dei-ne Gunst, doch du lachst nur i-ro-nisch.

p *f*

Cambier, P. Funny Cats-Miau, Foxtrot.

Auf dem Dach wird je-der Ka-ter schwach, es gibt so
hüb-sche Kat-zen-mäd-chen. Und der Mond, der hoch am
Himmel thront, sieht oft mit schlauem La-chen reizen-de Sa-chen.

p

Tous droits de reproduction, d'arrangements et de représentation réservés.

All rights of reproduction, arrangements and public performance reserved. — Alle Vervielfältigungs-, Arrangements- u. Aufführungsrechte vorbehalten.

Les morceaux indiqués ci-dessus se vendent chez tous les éditeurs et marchands de musique.

Vorstehend bezeichnete Werke sind durch alle Buch- und Musikalienhandlungen zu beziehen.

A. Cranz, Editeur de Musique, Bruxelles. — Aug. Cranz G.m.b.H., Leipzig. — Cranz & Co., London W.